

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

19 MAI 1971.

PROJET DE LOI portant création de la Régie des transports maritimes (R.T.M.).

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

CHAPITRE I^{er}. De l'objet de la R.T.M.

Article premier.

Il est créé, sous la dénomination « Régie des transports maritimes » (R.T.M.), une personne juridique de droit public chargée d'assurer, selon des méthodes industrielles et commerciales, des transports maritimes, plus spécialement entre la Belgique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

La Régie a son siège à Bruxelles.

Art. 2.

La Régie peut effectuer toutes les opérations, de quelque nature qu'elles soient, se rapportant directement ou indirectement, en tout ou en partie, à son objet ou qui seraient de nature à en faciliter la réalisation.

La Régie peut également, tant en Belgique qu'à l'étranger, prendre part à la construction et à l'exploitation de moyens et d'installations publics ou privés de transport, soit similaire, soit différent, et prendre des intérêts dans des organismes publics ou sociétés privées qui construisent ou exploitent de tels moyens ou installations.

En outre, la Régie peut effectuer des travaux et prester des services pour l'Etat.

R.A. 8660.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
926 (session de 1970-1971) :

- N° 1: Projet de loi.
- N°s 2 et 3: Amendements.
- N° 4: Rapport.
- N°s 5 et 6: Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :
18 et 19 mai 1971.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1970-1971.

19 MEI 1971.

ONTWERP VAN WET houdende oprichting van de Regie voor maritiem transport (R.M.T.).

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORIGERS.

HOOFDSTUK I. Doel van de R.M.T.

Artikel 1.

Onder de benaming « Regie voor maritiem transport » (R.M.T.) wordt een publiekrechtelijke rechtspersoon opgericht, belast met vervoer over zee, in het bijzonder tussen België en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland volgens industriële en commerciële methodes.

De Regie heeft haar zetel te Brussel.

Art. 2.

De Regie mag al de verrichtingen van gelijk welke aard doen die rechtstreeks of onrechtstreeks, geheel of gedeeltelijk, verband houden met haar doel of die de verwezenlijking van dat doel zouden kunnen vergemakkelijken.

De Regie mag ook, zowel in België als in het buitenland, deelnemen aan het bouwen en het exploiteren van openbare of private middelen en inrichtingen voor gelijkaardig en ander vervoer, alsook belangen nemen in openbare instellingen of particuliere maatschappijen die dergelijke middelen of inrichtingen aanleggen of uitbaten.

Daarenboven mag de Regie werken uitvoeren voor en diensten verlenen aan de Staat.

R.A. 8660.

Zie :

Gedrukte Stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
926 (zitting 1970-1971) :

- N° 1: Ontwerp van wet.
- N°s 2 en 3: Amendementen.
- N° 4: Verslag.
- N°s 5 en 6: Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
18 en 19 mei 1971.

Art. 3.

Les actes de la Régie sont réputés commerciaux.

CHAPITRE II.

De la gestion de la R.T.M.

Art. 4.

La Régie est représentée et gérée par le Ministre qui a l'Administration de la marine et de la navigation intérieure dans ses attributions, ci-après désigné par le Ministre.

Le Ministre a qualité pour accomplir tous actes de gestion, sous les réserves établies dans la présente loi.

Art. 5.

La Régie est soumise aux dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Elle est classée dans la catégorie A.

Art. 6.

Il est institué à la Régie un Comité consultatif ayant pour mission :

1° de donner son avis au Ministre sur :

- a) le bilan et le compte des résultats,
- b) le projet de programme d'activité à longue échéance,
- c) le projet de budget;

2° d'émettre un avis sur toute question en rapport avec l'exploitation de la Régie, que le Ministre lui soumet;

3° de faire des suggestions au Ministre en vue de la réalisation de l'objet de la Régie.

Le Comité consultatif siège à Ostende.

Art. 7.

Le Comité consultatif est composé du directeur général de l'Administration de la marine et de la navigation intérieure, qui en assure la présidence, et de quinze membres nommés par le Roi sur proposition du Ministre, après consultation des ministres devant y être représentés.

En cas d'empêchement du président, la présidence est assurée par le doyen d'âge.

Siègeront comme membres au Comité :

— deux représentants du Ministre des Finances, dont l'inspecteur des Finances accrédité auprès de la Régie;

— un représentant du Ministre des Affaires économiques;

— deux représentants du Ministre des Travaux publics;

— un représentant du Ministre du Commerce extérieur;

— quatre représentants du Ministre des Communications;

Art. 3.

De handelingen van de Regie worden geacht daden van koophandel te zijn.

HOOFDSTUK II.

Beheer van de R.M.T.

Art. 4.

De Regie wordt vertegenwoordigd en beheerd door de Minister onder wie het Bestuur van het zeewezen en van de binnenvaart ressorteert, hieronder de Minister te noemen.

Deze is bevoegd om alle daden van beheer te stellen onder het bij deze wet bepaalde voorbehoud.

Art. 5.

De Regie is onderworpen aan de bepalingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. Zij wordt gerangschikt in categorie A.

Art. 6.

Bij de Regie wordt een Comité voor advies opgericht dat als opdracht heeft :

1° advies uit te brengen bij de Minister over :

- a) de balans en de resultatenrekening,
- b) het ontwerp van werkprogramma op lange termijn,
- c) het ontwerp van begroting;

2° advies uit te brengen over elke kwestie in verband met de exploitatie van de Regie, welke het door de Minister voorgesteld krijgt;

3° aan de Minister voorstellen te doen met het oog op de verwezenlijking van het doel van de Regie.

Het Comité voor advies zetelt te Oostende.

Art. 7.

Het Comité voor advies is samengesteld uit de directeur-generaal van het Bestuur van het zeewezen en van de binnenvaart, die het voorzitterschap waarneemt, en vijftien leden benoemd door de Koning op voordracht van de Minister, na raadpleging van de te vertegenwoordigen ministers.

Bij belet van de voorzitter wordt het voorzitterschap waargenomen door het oudste aanwezige lid.

Hebben als lid zitting in het Comité :

— twee vertegenwoordigers van de Minister van Financiën, waaronder de inspecteur van Financiën geaccrediteerd bij de Regie;

— één vertegenwoordiger van de Minister van Economische Zaken;

— twee vertegenwoordigers van de Minister van Openbare Werken;

— één vertegenwoordiger van de Minister van Buitenlandse Handel;

— vier vertegenwoordigers van de Minister van Verkeerswezen;

— un représentant du Ministre ayant le Commissariat général au Tourisme dans ses attributions;

— un représentant de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges;

— un représentant de la ville d'Ostende;

— deux représentants des organisations représentatives des travailleurs.

A chacun des quinze membres est désigné un suppléant selon la procédure définie au premier alinéa de cet article.

Art. 8.

Le suppléant ne remplace le titulaire qu'en cas d'empêchement de ce dernier.

En cas de décès, de démission ou de révocation d'un titulaire, le suppléant désigné pour ce membre achève le mandat de celui-ci comme titulaire, tandis qu'un nouveau suppléant est désigné. Le mandat de ce dernier cesse en même temps que le mandat du titulaire.

Art. 9.

Sous réserve de l'application du dernier alinéa de l'article 8, le mandat des membres et des suppléants est de six ans. Il peut être renouvelé.

Le mandat prend fin lorsque le membre a atteint l'âge de soixante-cinq ans. Le membre ou le suppléant qui atteint la limite d'âge est considéré comme démissionnaire pour l'application de l'article 8.

Art. 10.

Le Comité consultatif établit son règlement d'ordre intérieur qui est soumis à l'approbation du Ministre.

Art. 11.

Le secrétariat du Comité consultatif est assuré par les services de la Régie.

Art. 12.

La gestion journalière de la Régie est assurée par un directeur général, nommé par le Roi sur proposition du Ministre.

Le Ministre peut déléguer au directeur général certains de ses pouvoirs dans la mesure où la bonne marche de la gestion journalière le requiert.

Le directeur général peut, avec l'approbation du Ministre, déléguer certaines de ses attributions.

CHAPITRE III.

Des biens.

Art. 13.

L'Etat confère à la Régie à titre gratuit et pour la durée de son existence, les droits de gestion et de jouissance sur les plans d'eau, quais, installations portuaires, ouvrages d'art, voiries, ainsi que leurs dépendances et leur équipement, nécessaires ou utiles à l'exploitation des transports maritimes assumés par la Régie et situés dans la zone portuaire d'Ostende.

— één vertegenwoordiger van de Minister onder wiens bevoegdheid het Commissariaat-generaal voor Toerisme ressorteert;

— één vertegenwoordiger van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;

— één vertegenwoordiger van de stad Oostende;

— twee vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties.

Voor ieder van de vijftien leden wordt een plaatsvervanger aangesteld volgens de procedure bepaald in het eerste lid van dit artikel.

Art. 8.

De plaatsvervanger vervangt de titularis in geval van belet van deze laatste.

In geval van overlijden, ontslagneming of ontslag van een titularis voleindigt de voor dat lid aangewezen plaatsvervanger als titularis het mandaat. Er wordt dan tevens een nieuwe plaatsvervanger benoemd. Het mandaat van deze laatste eindigt samen met het mandaat van de titularis.

Art. 9.

Onder voorbehoud van toepassing van het laatste lid van artikel 8 duurt het mandaat van de leden en van de plaatsvervangers zes jaar. Het kan vernieuwd worden.

Het mandaat eindigt bij het bereiken van de leeftijd van vijfenzeftig jaar. Voor de toepassing van artikel 8 wordt het lid of het plaatsvervangend lid dat de leeftijdsgrens bereikt, geacht ontslag te hebben genomen.

Art. 10.

Het Comité voor advies stelt zijn huishoudelijk reglement op dat aan de goedkeuring van de Minister wordt onderworpen.

Art. 11.

Het secretariaat van het Comité voor advies wordt waargenomen door de diensten van de Regie.

Art. 12.

Het dagelijks bestuur van de Regie wordt waargenomen door een directeur-generaal, die door de Koning benoemd wordt op voordracht van de Minister.

De Minister kan aan de directeur-generaal delegaties van bevoegdheden toekennen, in zover zulks voor de goede gang van het dagelijks bestuur vereist is.

De directeur-generaal kan, met instemming van de Minister, bepaalde van zijn bevoegdheden delegeren.

HOOFDSTUK III.

Goederen.

Art. 13.

De Staat kent aan de Regie, kosteloos en voor gans de duur van haar bestaan, de rechten van beheer en genot toe over de watervlakken, kaaimuren, haveninrichtingen, kunstwerken, wegen, alsook van hun aanhorigheden en hun uitrusting, noodzakelijk of nuttig voor de exploitatie van de maritieme transporten verzekerd door de Regie en gelegen binnen de havenzone van Oostende.

Le Roi, sur proposition des Ministres ayant les voies hydrauliques et la marine dans leurs attributions, détermine le périmètre de la zone portuaire ainsi affectée et dresse la liste des biens visés à l'alinéa 1^{er}.

La Régie décide de l'opportunité des travaux, de la construction des ouvrages ainsi que de leur transformation et de leur démolition y compris des ouvrages existants visés à l'alinéa 1^{er}, sans toutefois disposer pour ceux-ci du droit d'aliénation. Elle en finance l'exécution et supporte les frais y afférents.

Sauf en ce qui concerne l'entretien, elle confie l'exécution des travaux hydrauliques et des équipements électromécaniques aux services compétents du Ministère des Travaux publics.

Les travaux d'accroissement et d'entretien de la profondeur des fonds portuaires jouxtant les murs de quai et de celle des autres plans d'eau situés dans la zone portuaire visée à l'alinéa 1^{er} sont exécutés aux frais de l'Etat par les services compétents du Ministère des Travaux publics.

Art. 14.

La Régie des bâtiments met à la disposition de la Régie les terrains, bâtiments, hangars et leurs dépendances à Ostende affectés au Service des paquebots et au Service technique de l'Administration de la marine et de la navigation intérieure.

Cette mise à disposition confère à la Régie tous droits nécessaires ou utiles à son exploitation. Le Ministre des Travaux publics dresse la liste de ces biens.

Les redevances et loyers sont fixés par le Ministre des Travaux publics sur proposition de la commission visée à l'article 16. Cette disposition n'est pas applicable aux installations de la rive ouest du chenal, qui sont mises à disposition à titre gratuit.

La Régie décide de l'opportunité des travaux, de la construction des bâtiments, hangars et dépendances nécessaires à ses services et à l'exploitation des transports maritimes, ainsi que de leur transformation et de leur démolition, y compris des bâtiments, hangars et dépendances existants visés à l'alinéa 1^{er}.

La Régie des bâtiments est chargée, au nom et pour le compte de la Régie, de construire, aménager, entretenir, acquérir et exproprier, prendre et donner en location les immeubles et de faire toutes opérations qui lui sont demandées.

Ces opérations font l'objet :

- d'une convention générale à passer entre les deux organismes et à approuver par le Roi,
- d'un compte spécial dans la comptabilité de la Régie des bâtiments.

Art. 15.

L'Etat cède à la Régie la propriété des navires, du matériel flottant et des biens mobiliers en général en usage ou au service du Service des paquebots et du Service technique de l'Administration de la marine et de la navigation intérieure, à l'exclusion cependant des espèces et des créances.

Art. 16.

Il est institué une commission qui sera chargée de l'élaboration d'un inventaire estimatif des biens meubles qui deviennent la propriété de la Régie en vertu de l'article 15 et du bilan d'ouverture de celle-ci.

De Koning, op voordracht van de Ministers die de waterwegen en het zeewezen onder hun bevoegdheid hebben, bepaalt de omtrek van de aldus bestemde havenzone en stelt de lijst op van de goederen bedoeld in lid 1.

De Regie beslist over de noodzakelijkheid der werken, de oprichting ervan alsook over hun omvorming en hun afbraak inbegrepen de bestaande werken bedoeld onder lid 1, zonder evenwel van het recht te genieten tot vervreemding. Zij financiert er de uitvoering van en draagt al de eraan verbonden onkosten.

Met uitzondering wat het onderhoud betreft vertrouwt zij de uitvoering van de waterbouwkundige werken en van de elektromechanische uitrustingen toe aan de bevoegde diensten van het Ministerie van Openbare Werken.

De werken van onderhoud of vergroting van de diepte van de havenbodems voor de kaaimuren en deze der andere watervlakken gelegen in de havenzone bedoeld onder lid 1 worden uitgevoerd op kosten van de Staat door de bevoegde diensten van het Ministerie van Openbare Werken.

Art. 14.

De Regie der gebouwen stelt ter beschikking van de Regie, de gronden, gebouwen, loodsen en hun aanhorigheden, gebruikt te Oostende door de dienst der pakketboten en de Technische Dienst van het Bestuur van het zeewezen en van de binnenvaart.

Deze terbeschikkingstelling kent aan de Regie alle rechten toe nodig of nuttig voor haar exploitatie. De Minister van Openbare Werken stelt de lijst op van die goederen.

De vergoedingen en huurgelden worden vastgesteld door de Minister van Openbare Werken op voorstel van de commissie bedoeld in artikel 16. Deze beschikking is niet toepasselijk op de inrichtingen gelegen op de westelijke oever van de haven, die kosteloos ter beschikking worden gesteld.

De Regie beslist over de noodzakelijkheid der werken, over het oprichten van gebouwen, loodsen en aanhorigheden nodig voor haar diensten en voor de exploitatie van de maritieme transporten, alsook over hun omvorming of afbraak, inbegrepen de bestaande gebouwen, loodsen en aanhorigheden bedoeld onder lid 1.

De Regie der gebouwen is belast, namens en voor rekening van de Regie, de gebouwen op te richten, aan te passen, te onderhouden, te verwerven en te onteigenen, in huur te nemen en te geven evenals alle andere handelingen die haar worden gevraagd.

Deze handelingen maken het voorwerp uit :

- van een algemene conventie te sluiten tussen de twee organismen en goed te keuren door de Koning,
- van een bijzondere rekening in de boekhouding van de Regie der gebouwen.

Art. 15.

De Staat draagt aan de Regie de eigendom over van de schepen, het vlottend materieel en de roerende goederen in het algemeen, in gebruik bij of ten dienste van de pakketbotendienst en van de Technische Dienst van het Bestuur van het zeewezen en van de binnenvaart, maar met uitsluiting van speciën en schuldvorderingen.

Art. 16.

Er wordt een commissie opgericht die zal belast worden met het opmaken van een geschatte inventaris van de roerende goederen die krachtens artikel 15 in eigendom overgaan naar de Regie en van de openingsbalans van deze laatste.

La commission se composera de deux représentants du Ministre des Finances, de deux représentants du Ministre des Travaux publics et de quatre représentants du Ministre ayant la Régie dans ses attributions.

La présidence de la commission sera assurée par un magistrat à choisir parmi les conseillers de la Cour des Comptes. Le président et les membres sont nommés par le Roi.

Art. 17.

D'après les éléments patrimoniaux de la Régie, il sera établi un bilan d'ouverture de celle-ci reproduisant les éléments d'actif et de passif.

L'actif comprend pour leur valeur vénale, les biens meubles repris à l'article 15 dont la propriété est cédée par l'Etat, étant entendu que les stocks sont repris pour leur valeur d'inventaire.

Le passif comprend les dettes d'investissements contractées par l'Etat en rapport avec les biens cédés.

Art. 18.

La Régie paie à l'Etat un intérêt fixé par le Roi, sur la différence entre l'actif et le passif définis à l'article 17. La Régie paie également un intérêt, à déterminer par arrêté royal, sur les dettes d'investissements inscrites au passif.

Art. 19.

La Régie pourra acquérir à ses frais, soit à l'amiable, soit par voie d'expropriation, et, dans ce cas, à l'intervention de l'Etat, tous les immeubles nécessaires à la réalisation de sa mission.

Les fonctionnaires de l'Administration de l'enregistrement et des domaines ont qualité pour passer les actes par lesquels la Régie acquerra les immeubles nécessaires à ses services. Ils engagent les poursuites et exécutent les procédures d'expropriation au nom du Ministre.

Art. 20.

Les immeubles acquis par la Régie, conformément à l'article 19, qui ne lui sont plus nécessaires, sont réalisés à la requête et au profit de la Régie, à l'intervention de l'Administration de l'enregistrement et des domaines, selon la législation en vigueur pour l'aliénation des biens domaniaux, à moins que l'Etat ne préfère les reprendre à leur valeur.

CHAPITRE IV.

Du budget et des finances.

Art. 21.

Les dispositions en matière de comptabilité et de budget prévues dans la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, sont applicables à la Régie, sous réserve des dispositions qui suivent.

Art. 22.

Les crédits prévus au budget pour des dépenses dont le principe n'a pas été approuvé par le budget de l'année précédente, peuvent être utilisés avant le vote du budget moyennant l'accord du Ministre des Finances.

De commissie is samengesteld uit twee vertegenwoordigers van de Minister van Financiën, twee vertegenwoordigers van de Minister van Openbare Werken en vier vertegenwoordigers van de Minister die de Regie in zijn bevoegdheid heeft.

Het voorzitterschap van de commissie wordt waargenomen door een magistraat, te kiezen onder de raadsheren van het Rekenhof. Voorzitter en leden worden door de Koning benoemd.

Art. 17.

Aan de hand van de bestanddelen van haar vermogen wordt een openingsbalans van de Regie opgemaakt die de actieve en passieve bestanddelen weergeeft.

Het actief omvat voor hun venale waarde, de in artikel 15 genoemde roerende goederen die door de Staat in eigendom worden afgestaan met dien verstande dat de stocks voor hun inventariswaarde worden opgenomen.

Het passief omvat de investeringsschulden van de Staat in verband met de overgedragen goederen.

Art. 18.

De Regie betaalt aan de Staat een door de Koning te bepalen interest op het verschil tussen het actief en passief zoals bepaald in artikel 17. De Regie betaalt eveneens een bij koninklijk besluit te bepalen interest op de investeringsschulden opgenomen in het passief.

Art. 19.

De Regie kan op eigen kosten, hetzij in der minne, hetzij bij wege van onteigening, in dat laatste geval door bemiddeling van de Staat, al de onroerende goederen verkrijgen die voor het vervullen van haar opdracht nodig zijn.

De ambtenaren van het Bestuur der registratie en domeinen zijn bevoegd om de akten te verlijden waardoor de Regie de voor haar diensten nodige onroerende goederen zal verkrijgen. Zij verrichten de vervolgingen en voeren de onteigeningsprocedures in naam van de Minister.

Art. 20.

De door de Regie overeenkomstig artikel 19 verkregen onroerende goederen, welke zij niet meer nodig heeft, worden op haar verzoek en te haren bate te gelde gemaakt door toedoen van het Bestuur der registratie en domeinen, overeenkomstig de wetgeving die voor de vervreemding der domaniale goederen van kracht is, tenzij de Staat verkiest ze voor hun waarde over te nemen.

HOOFDSTUK IV.

Begroting en financiën.

Art. 21.

De bepalingen inzake comptabiliteit en begroting vervat in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut zijn toepasselijk op de Regie, onder voorbehoud van wat hierna is bepaald.

Art. 22.

De op de begroting uitgetrokken kredieten voor uitgaven die principieel nog niet zijn goedgekeurd door de begroting van het vorige jaar, mogen vóór de goedkeuring van de begroting worden aangewend, wanneer de Minister van Financiën ermede heeft ingestemd.

Art. 23.

Des crédits peuvent être utilisés en couverture de dépenses urgentes et non prévues au budget dans les conditions mentionnées ci-après.

Si la Régie peut faire face à ces dépenses par ses propres moyens, seul l'accord du Ministre des Finances est requis.

Dans le cas contraire, le Conseil des Ministres peut autoriser, par décision motivée, l'engagement, l'ordonnancement et le paiement des dépenses en question dans des conditions similaires à celles qui sont prévues pour les services d'administration générale de l'Etat.

Le texte des délibérations est immédiatement communiqué aux Chambres législatives et à la Cour des Comptes. Cette dernière fait, éventuellement, parvenir sans délai ses observations aux Chambres législatives.

Les dépenses autorisées par la délibération font périodiquement l'objet d'un projet de loi tendant à ouvrir les crédits nécessaires.

Art. 24.

Il est institué un fonds d'amortissement pour compenser la dépréciation de l'actif.

Ce fonds sera alimenté par un prélèvement annuel à charge du compte d'exploitation.

Art. 25.

Il est également institué un fonds de réserve et d'investissement.

Ce fonds sera alimenté par le boni annuel, après déduction de l'impôt des sociétés sur les bénéfices, ainsi que des participations aux bénéfices du personnel et du Service social de la Régie, fixées par le Roi.

Ce même fonds sera destiné par priorité à apurer les pertes éventuelles de la Régie.

Lorsque ce fonds atteint un montant égal au quintuple des recettes budgétaires totales à la fin de l'exercice budgétaire, l'excédent revient au Trésor.

Art. 26.

La Régie encaisse ses recettes et effectue ses dépenses par l'intermédiaire de ses comptables, le cas échéant par l'entremise du caissier de l'Etat, de l'Office des Chèques postaux et, moyennant l'accord du Ministre des Finances, de banques belges et étrangères.

Art. 27.

La Régie est assimilée à l'Etat en ce qui concerne la perception de tous les impôts et taxes, aussi bien directs qu'indirects, perçus au profit des provinces et des communes.

Art. 28.

La Régie est autorisée à emprunter à long, moyen ou court terme moyennant l'accord du Ministre des Finances. Les emprunts sont garantis par l'Etat et les titres qui les représentent portent le visa du Trésor.

Art. 23.

Voor dringende en in de begroting niet voorziene uitgaven kunnen onder de hierna vermelde voorwaarden kredieten worden aangewend.

Kan de Regie die uitgaven met eigen middelen dragen, dan is enkel de instemming van de Minister van Financiën vereist.

In het tegenovergestelde geval kan de Ministerraad bij gemotiveerde beslissing machtiging verlenen tot het vastleggen, het ordonnanceren en het betalen van de bedoelde uitgaven onder gelijkaardige voorwaarden als voorzien voor de diensten van algemeen bestuur van de Staat.

De tekst van de beraadslagingen van de Ministerraad wordt onmiddellijk aan de Wetgevende Kamers en aan het Rekenhof medegedeeld. Eventueel doet dit laatste onverwijld zijn opmerkingen aan de Wetgevende Kamers geworden.

De uitgaven waartoe bij de beraadslaging machtiging verleend werd, maken op gezette tijden het voorwerp uit van een wetsontwerp dat ertoe strekt de nodige kredieten te openen.

Art. 24.

Er wordt een amortisatiefonds aangelegd tot vorming van de tegenwaarde van de waardevermindering der activa.

Dit fonds wordt gestijfd door een jaarlijkse afnemings ten laste van de exploitatierekening.

Art. 25.

Er wordt eveneens een reserve- en investeringsfonds aangelegd.

Dit fonds wordt gestijfd door het jaarlijks boni, na aftrek van de vennootschapsbelasting op de winst, alsmede van de door de Koning vast te stellen aandelen in de winst uitbetaald aan het personeel en aan de Sociale Dienst van de Regie.

De gelden van dit fonds worden bij voorrang aangewend tot aanzuivering van de eventuele verliezen van de Regie.

Wanneer dit fonds een bedrag bereikt dat gelijk is aan vijfmaal de totale budgettaire ontvangsten op het einde van het begrotingsjaar, dan komt het overschot aan de Schatkist ten goede.

Art. 26.

De Regie int haar ontvangsten en doet haar uitgaven door tussenkomst van haar rekenplichtigen, bij voorkomend geval via de kassie van de Staat, de Dienst der Postchecks en, mits instemming van de Minister van Financiën, binnenlandse en buitenlandse banken.

Art. 27.

De Regie wordt met de Staat gelijkgesteld ten opzichte van alle, zowel directe als indirecte belastingen en taksen geheven ten voordele van de provinciën en de gemeenten.

Art. 28.

De Regie is gemachtigd om, mits de Minister van Financiën zich akkoord verklaart, leningen aan te gaan op lange, middellange of korte termijn. De leningen zijn door de Staat gewaarborgd en de effecten waardoor ze worden ver tegenwoordigd dragen het visum van de Schatkist.

Elle peut se prévaloir des avantages de la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime et instituant à ces fins, un Fonds de l'armement et des constructions maritimes. Cependant, en ce qui concerne la Régie, les modalités des opérations prévues dans la loi précitée sont fixées de commun accord entre le Ministre et le Ministre des Finances.

Le montant global des emprunts courants non amortis ne peut jamais dépasser le plafond de cinq milliards de francs.

Art. 29.

La Régie peut, en couverture des risques qu'elle court, conclure les assurances ou supporter elle-même l'intégralité ou une partie de ces risques. En cas d'insuffisance des moyens financiers de la Régie, l'Etat avance les fonds nécessaires. Les modalités de remboursement et le taux d'intérêt pratiqué sont fixés de commun accord entre le Ministre et le Ministre des Finances.

Art. 30.

Les livraisons et services de la Régie à l'Etat et inversement donnent lieu à paiement.

Le Ministre peut, à titre exceptionnel, déroger à cette disposition, moyennant l'accord du Ministre des Finances.

Les charges supportées par l'Etat pour le compte de la Régie seront remboursées par celle-ci, éventuellement sur une base forfaitaire à convenir entre le Ministre et le Ministre des Finances.

CHAPITRE V.

Du personnel

Art. 31.

Le statut du personnel de la Régie ne peut porter aucun préjudice aux droits acquis par les membres du personnel en leur qualité d'agents définitifs de l'Etat.

Art. 32.

La Régie met du personnel navigant à la disposition de l'Etat pour le Service du pilotage le long de la côte belge et pour l'Ecole de navigation d'Ostende.

Les modalités de cette mise à disposition et plus particulièrement les catégories d'agents susceptibles d'en faire l'objet, sont fixées de commun accord entre l'Etat et la Régie.

Art. 33.

Pour certains emplois du personnel navigant, l'Etat recrutera par priorité des agents définitifs de la Régie.

Ces emplois et les modalités de recrutement sont fixés par le Roi, sur proposition du Ministre.

Art. 34.

Sans préjudice des dispositions en matière de pension, les services accomplis à la Régie par les agents définitifs qui passent au service de l'Etat, sont assimilés à des services accomplis dans une administration de l'Etat.

Zij kan aanspraak maken op de voordelen van de wet van 23 augustus 1948 strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling, te dien einde, van een Fonds voor het uitreden en het aanbouwen van zeeschepen. De modaliteiten van de in voornoemde wet voorziene operaties worden evenwel, voor wat de Regie betreft, bepaald in onderling overleg tussen de Minister en de Minister van Financiën.

Het totale bedrag van de niet afgeloste uitstaande leningen mag nooit het plafond van vijf miljard overschrijden.

Art. 29.

De Regie kan, tot dekking van de risico's die ze loopt, verzekeringen afsluiten of de last van die risico's geheel of gedeeltelijk zelf dragen. Ingeval de financiële middelen van de Regie ontoereikend zijn, schiet de Staat de nodige geldmiddelen voor. De modaliteiten van terugbetaling en de toe te passen rentevoet worden bepaald in onderling overleg tussen de Minister en de Minister van Financiën.

Art. 30.

De leveringen en diensten van de Regie aan de Staat en omgekeerd geven aanleiding tot betaling.

De Minister mag in bijzondere gevallen hiervan afwijken, mits instemming van de Minister van Financiën.

De door de Staat voor rekening van de Regie gedragen lasten worden door laatstgenoemde terugbetaald, eventueel op een forfaitaire grondslag waarover de Minister en de Minister van Financiën overeenkomen.

HOOFDSTUK V.

Personeel.

Art. 31.

Het statuut van het personeel van de Regie mag de rechten die de personeelsleden in hun hoedanigheid van vastbenoemd Rijkspersoneel hebben verworven in niets schaden.

Art. 32.

De Regie stelt varend personeel ter beschikking van de Staat voor de Dienst van het loodswezen langs de Belgische kust en voor de Zeevaartschool te Oostende.

De modaliteiten hiervan en inzonderheid de categorieën van het hiervoor in aanmerking komend personeel worden bij overeenkomst tussen de Staat en de Regie bepaald.

Art. 33.

De Staat zal voor sommige betrekkingen van varend personeel bij voorrang vastbenoemde personeelsleden van de Regie aanwerven.

Deze betrekkingen en de modaliteiten van aanwerving worden bepaald door de Koning, op voordracht van de Minister.

Art. 34.

Onverminderd het bepaalde inzake pensioen worden de diensten, bij de Regie verricht door vastbenoemde personeelsleden die in dienst van het Rijk overgaan, gelijkgesteld met diensten verricht bij een Rijksbestuur.

De même, les services accomplis dans une administration de l'Etat par les agents définitifs qui passent au service de la Régie sont assimilés à des services accomplis à la Régie.

Art. 35.

Les agents définitifs de la Régie peuvent, comme les agents définitifs de l'Administration de la marine et de la navigation intérieure, être nommés inspecteurs maritimes, s'ils satisfont aux conditions réglementaires requises.

Art. 36.

Les agents de la Régie qui ont dû présenter un diplôme légal ou scientifique d'ingénieur civil au moment de leur recrutement peuvent passer par voie de promotion à l'Administration de la marine et de la navigation intérieure.

La même possibilité d'être promu à la Régie est accordée aux agents de l'Administration de la marine et de la navigation intérieure.

CHAPITRE VI.

Dispositions modificatives et transitoires.

Art. 37.

Les mots « Régie des transports maritimes » (R.T.M.) sont ajoutés à la liste des organismes énumérés à l'article 1^{er}, A, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Art. 38.

Les mots « Régie des transports maritimes » sont ajoutés à l'article 7 de l'arrêté royal n° 117 du 27 février 1935 établissant le statut des pensions du personnel des établissements publics autonomes et des régies instituées par l'Etat, modifié par la loi du 28 avril 1958.

Art. 39.

En attendant l'approbation par le Roi des barèmes de la Régie, les échelles de traitements du personnel de l'Etat sont d'application.

Art. 40.

Tant que le statut du personnel de la Régie ne sera pas fixé par le Roi, seuls les agents définitifs de l'Administration de la marine et de la navigation intérieure pourront être transférés à titre définitif à la Régie.

La Régie désignera à titre temporaire les agents temporaires de cette Administration qui demandent leur transfert.

Art. 41.

Tant que le statut du personnel de la Régie ne sera pas fixé par le Roi, le statut des agents de l'Etat est d'application au personnel de la Régie, sans préjudice toutefois des règles statutaires spéciales prescrites pour les agents de l'Administration de la marine et de la navigation intérieure.

Evenzo worden de diensten, in een Rijksbestuur verricht door vastbenoemde personeelsleden die in dienst van de Regie overgaan, gelijkgesteld met diensten verricht bij de Regie.

Art. 35.

De vastbenoemde personeelsleden van de Regie kunnen, zoals de vastbenoemde personeelsleden van het Bestuur van het zeewezen en van de binnenvaart, tot zeevaartinspecteur worden benoemd voor zover zij aan de reglementaire eisen voldoen.

Art. 36.

Personeelsleden van de Regie die bij hun indienstneming een wettelijk of een wetenschappelijk diploma van burgerlijk ingenieur moesten bezitten, kunnen bij bevordering overgaan naar het Bestuur van het zeewezen en van de binnenvaart.

Personeelsleden van het Bestuur van het zeewezen en van de binnenvaart beschikken over dezelfde mogelijkheid om bij de Regie te worden bevorderd.

HOOFDSTUK VI.

Wijzigings- en overgangsbepalingen.

Art. 37.

De woorden « Regie voor maritiem transport » (R.M.T.) worden toegevoegd aan de lijst van de instellingen, opgesomd in artikel 1, A, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

Art. 38.

Artikel 7 van het koninklijk besluit n° 117 van 27 februari 1935 tot vaststelling van het statuut der pensioenen van het personeel der zelfstandige regies ingesteld door de Staat, gewijzigd bij de wet van 28 april 1958, wordt aangevuld met de woorden « Regie voor maritiem transport ».

Art. 39.

In afwachting dat de weddeschalen bij de Regie goedgekeurd worden door de Koning, zijn de weddeschalen van het Rijkspersoneel van kracht.

Art. 40.

Tot op het ogenblik dat het statuut van het personeel van de Regie door de Koning is bepaald kan alleen het vastbenoemd personeel van het Bestuur van het zeewezen en van de binnenvaart overgaan naar het vastbenoemd personeel van de Regie.

Indien de tijdelijke personeelsleden van dat Bestuur om overgang verzoeken, stelt de Regie hen in tijdelijk verband aan.

Art. 41.

Tot op het ogenblik dat het statuut van het personeel van de Regie door de Koning is bepaald, is het statuut van het Rijkspersoneel toepasselijk op het personeel van de Regie, onverminderd evenwel de bijzondere statutaire regelen uitgevaardigd voor het personeel van het Bestuur van het zeewezen en van de binnenvaart.

CHAPITRE VII.
Entrée en vigueur.

Art. 42.

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Cette entrée en vigueur ne pourra intervenir que lorsque le Roi aura fixé le cadre du personnel de la Régie ainsi que les modalités de transfert à la Régie d'agents de l'Administration de la marine et de la navigation intérieure.

Bruxelles le 19 mai 1971.

Le Président de la Chambre des Représentants,
A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,
G. JUSTE.
E. CHARPENTIER.

HOOFDSTUK VII.
Inwerkingtreding.

Art. 42.

De Koning bepaalt de datum waarop deze wet in werking treedt.

Deze inwerkingtreding kan enkel voorzien worden nadat de Koning het personeelskader van de Regie, alsmede de modaliteiten van overgang van personeelsleden van het Bestuur van het zeewezen en van de binnenvaart naar de Regie zal hebben bepaald.

Brussel, 19 mei 1971.

De Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,
A. VAN ACKER.

De Secretarissen,
G. JUSTE.
E. CHARPENTIER.
